

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- Verordening (EEG) nr. 2425/80 van de Commissie van 23 september 1980 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge . . . . . 1
- Verordening (EEG) nr. 2426/80 van de Commissie van 23 september 1980 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd . . . . . 3
- Verordening (EEG) nr. 2427/80 van de Commissie van 23 september 1980 tot vaststelling van het aantal jonge mannelijke runderen dat in het vierde kwartaal van 1980 onder bijzondere voorwaarden mag worden ingevoerd. . . . . 5
- ★ Verordening (EEG) nr. 2428/80 van de Commissie van 22 september 1980 houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten voor elektrische condensatoren (vaste condensatoren, draaicondensatoren en regelbare of instelbare condensatoren), van post 85.18, van oorsprong uit de ontwikkelingslanden ten behoeve waarvan bij Verordening (EEG) nr. 2789/79 van de Raad algemene tariefpreferenties werden geopend . . . . . 7
- Verordening (EEG) nr. 2429/80 van de Commissie van 23 september 1980 tot vaststelling van de heffing bij uitvoer van witte suiker en ruwe suiker. . . . . 8

#### II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

##### Commissie

80/879/EEG :

- ★ Richtlijn van de Commissie van 3 september 1980 betreffende het aanbrengen van het keurmerk op vers vlees van pluimvee in grote verpakkingen . . . . . 10

80/880/EEG :

- ★ Beschikking van de Commissie van 3 september 1980 met betrekking tot de uitvoering van de hervorming van de landbouwstructuur in Ierland overeenkomstig titel II van Richtlijn 75/268/EEG van de Raad . . . . . 13

Inhoud (vervolg)

80/881/EEG :	
★ Beschikking van de Commissie van 3 september 1980 inzake de uitvoering van de hervorming van de landbouwstructuur in Nederland overeenkomstig Richtlijn 72/159/EEG van de Raad . . . . .	14
80/882/EEG :	
Beschikking van de Commissie van 3 september 1980 betreffende de vaststelling van het minimumbedrag van de heffing bij uitvoer voor de zesentwintigste deelinschrijving voor witte suiker krachtens Verordening (EEG) nr. 561/80 . . . . .	15
80/883/EEG :	
Beschikking van de Commissie van 3 september 1980 betreffende de vaststelling van het minimumbedrag van de heffing bij uitvoer voor de dertiende deelinschrijving voor ruwe bietsuiker krachtens Verordening (EEG) nr. 1216/80 . . . . .	16
80/884/EEG :	
★ Vierendertigste richtlijn van de Commissie van 4 september 1980 tot wijziging van de bijlagen van Richtlijn 70/524/EEG van de Raad betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding . . . . .	17
80/885/EEG :	
Beschikking van de Commissie van 4 september 1980 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1429/80 . . . . .	18
80/886/EEG :	
Beschikking van de Commissie van 4 september 1980 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1431/80 . . . . .	19
80/887/EEG :	
Beschikking van de Commissie van 4 september 1980 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1428/80 . . . . .	20
80/888/EEG :	
Beschikking van de Commissie van 4 september 1980 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1430/80 . . . . .	21

## I

*(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)*

**VERORDENING (EEG) Nr. 2425/80 VAN DE COMMISSIE**

**van 23 september 1980**

**tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1870/80<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73<sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2035/80<sup>(5)</sup> en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

— een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden ; deze wisselkoersen zijn de op 22 september 1980 vastgestelde koersen ;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2035/80 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :**

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde producten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 24 september 1980.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 september 1980.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 184 van 17. 7. 1980, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 200 van 1. 8. 1980, blz. 1.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 september 1980 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

*(Ecu/ton)*

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	71,87
10.01 B	Harde tarwe („durum”)	75,10 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>
10.02	Rogge	54,09 <sup>(6)</sup>
10.03	Gerst	62,52
10.04	Haver	54,68
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	74,41 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Sorgho	66,12 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Andere granen	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	113,79
11.01 B	Meel van rogge	88,93
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum”)	128,44
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	122,70

<sup>(1)</sup> Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

<sup>(2)</sup> Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 435/80, worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

<sup>(3)</sup> Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

<sup>(4)</sup> Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

<sup>(5)</sup> Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

<sup>(6)</sup> De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

**VERORDENING (EEG) Nr. 2426/80 VAN DE COMMISSIE**

van 23 september 1980

**tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1870/80<sup>(2)</sup>, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73<sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2036/80<sup>(5)</sup> en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd ;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

— een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden ; deze wisselkoersen zijn de op 22 september 1980 vastgestelde koersen ;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :**

*Artikel 1*

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 24 september 1980.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 september 1980.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 184 van 17. 7. 1980, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 200 van 1. 8. 1980, blz. 4.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 september 1980 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

## A. Granen en meel

(Ecu / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.
		9	10	11	12
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B	Harde tarwe („durum“)	0	0,72	0,72	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

## B. Mout

(Ecu / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.	4 <sup>e</sup> term.
		9	10	11	12	1
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

**VERORDENING (EEG) Nr. 2427/80 VAN DE COMMISSIE**

van 23 september 1980

**tot vaststelling van het aantal jonge mannelijke runderen dat in het vierde kwartaal van 1980 onder bijzondere voorwaarden mag worden ingevoerd**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2916/79<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 13, lid 4, artikel 15, lid 2, en artikel 25,

Overwegende dat de Raad in het kader van de invoerregeling voor jonge mannelijke mestrunderen een op ramingen berustende balans voor het tijdvak van 1 januari tot en met 31 december 1980 heeft gemaakt, waarin een aantal van 230 000 dieren wordt vermeld; dat krachtens artikel 13, lid 4, sub a), van Verordening (EEG) nr. 805/68 het aantal dat per kwartaal mag worden ingevoerd en het percentage waarmee de heffing bij invoer van deze dieren wordt verminderd, moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat de wijze waarop deze bijzondere regeling moet worden toegepast, is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2377/80 van de Commissie<sup>(3)</sup>;

Overwegende dat het noodzakelijk is gebleken rekening te houden met de behoeften van bepaalde gebieden in de Gemeenschap die een zeer groot tekort hebben aan mestrunderen; dat een dergelijk tekort zich met name in Italië voordoet, waar de behoeften voor het vierde kwartaal van 1980 op ten minste 31 500 dieren kunnen worden geraamd;

Overwegende dat de behoeften aan jonge mestrunderen een hoger percentage voor de vermindering van de heffing wettigen voor het vierde kwartaal van 1980 voor runderen met een gewicht van 220 tot 300 kg die van oorsprong en van herkomst zijn uit Joegoslavië;

Overwegende dat de gedeeltelijke vermindering van de heffing met name bedoeld is als bijdrage tot verbetering van de veehouderijstructuur en van de rundvleesproductie in Italië; dat daartoe de nodige maatregelen moeten worden getroffen om te garanderen dat deze regeling zoveel mogelijk rechtstreeks ten goede komt aan de landbouwers, zonder dat evenwel de tradi-

tionele handel wordt uitgesloten; dat dit doel kan worden bereikt door bij de afgifte van certificaten voor deze regeling prioriteit te verlenen aan landbouwers of landbouworganisaties;

Overwegende dat volgens artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2377/80 de aanvrager zich verbindt over te gaan of onder zijn verantwoordelijkheid te doen overgaan tot het mesten; dat het hier gaat om landbouwers of om hun landbouworganisaties; dat het duidelijk is dat de aan de aanvrager verleende mogelijkheid om niet zelf het mesten uit te voeren in zekere gevallen het risico van fraude inhoudt; dat het daarom noodzakelijk is die mogelijkheid voor het betrokken kwartaal af te schaffen;

Overwegende dat het met betrekking tot de landbouwproducenten of hun landbouworganisaties noodzakelijk is de maximumhoeveelheid waarop elke aanvraag van een invoercertificaat betrekking mag hebben te beperken om een billijker verdeling van de beschikbare hoeveelheden te bereiken;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Voor het tijdvak van 1 oktober tot en met 31 december 1980 wordt het in artikel 13, lid 4, sub a), van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde maximumaantal vastgesteld op 35 000 jonge mannelijke mestrunderen met een levend gewicht van ten hoogste 300 kg; daarvan moeten ten minste 31 500 stuks in Italië worden ingevoerd en gemest.

2. De heffing bij invoer van de in lid 1 bedoelde jonge runderen is gelijk aan de op de dag van invoer geldende heffing, verminderd met 60 %.

Voor ten hoogste 12 000 jonge runderen met een gewicht van 220 tot 300 kg, van oorsprong en van herkomst uit Joegoslavië, wordt de op de dag van invoer geldende heffing evenwel met 70 % verminderd.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 329 van 24. 12. 1979, blz. 15.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 241 van 13. 9. 1980, blz. 5.

3. De certificaataanvraag en het certificaat hebben overeenkomstig artikel 9, lid 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 2377/80 betrekking op :

- hetzij jonge runderen met een gewicht tot 300 kg,
- hetzij jonge runderen met een gewicht van 220 tot 300 kg, van oorsprong en van herkomst uit Joegoslavië.

In het laatste geval moet op de certificaataanvraag en op het certificaat in de vakken 13 en 14 een van de volgende vermeldingen worden aangebracht :

- Joegoslavië,
- Jugoslavien,
- Jugoslawien,
- Yougoslavia,
- Yougoslavie,
- Iugoslavia.

Het certificaat houdt de verplichting in tot invoer uit het aangegeven land.

4. De categorieën van het levend gewicht en de oorsprong van de produkten, in het geval als bedoeld in lid 3, eerste alinea, tweede streepje, worden door de Lid-Staten gespecificeerd in de in artikel 15, lid 4, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2377/80 bedoelde mededeling.

5. Binnen het aan Italië toegewezen aantal kunnen de invoercertificaten voor ten hoogste 21 000 dieren rechtstreeks aan landbouwers of landbouworganisaties worden afgegeven.

Daartoe worden de categorieën van de aanvragers door deze Lid-Staat gespecificeerd in de in artikel 15, lid 4, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2377/80 bedoelde mededeling.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 september 1980.

#### *Artikel 2*

Met betrekking tot de in artikel 1, lid 5, bedoelde hoeveelheid :

- a) zijn in afwijking van het bepaalde in artikel 9, lid 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 2377/80, de door de landbouwproducenten of hun landbouworganisaties ingediende certificaataanvragen slechts ontvankelijk indien de landbouwproducenten direct of via hun landbouworganisaties zich er schriftelijk toe verbinden de op grond van deze verordening ingevoerde jonge runderen op hun bedrijven te mesten ;
- b) mag de aanvraag van een invoercertificaat slechts betrekking hebben op meer dan 100 dieren voor individuele landbouwers en op meer dan 100 dieren per aangesloten landbouwer voor landbouworganisaties ; de aanvraag van een landbouworganisatie mag in totaal op maximaal 2 500 dieren betrekking hebben.

#### *Artikel 3*

In de zin van artikel 15, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2377/80 worden alle van een zelfde belanghebbende afkomstige aanvragen, die op dezelfde gewichtscategorie en dezelfde vermindering van de heffing betrekking hebben, als een enkele aanvraag beschouwd.

#### *Artikel 4*

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1980.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*



**VERORDENING (EEG) Nr. 2428/80 VAN DE COMMISSIE**  
van 22 september 1980

**houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten voor elektrische condensatoren (vaste condensatoren, draaicondensatoren en regelbare of instelbare condensatoren), van post 85.18, van oorsprong uit de ontwikkelingslanden ten behoeve waarvan bij Verordening (EEG) nr. 2789/79 van de Raad tariefpreferenties werden geopend**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2789/79 van de Raad van 10 december 1979 betreffende de opening van tariefpreferenties voor bepaalde produkten van oorsprong uit ontwikkelingslanden<sup>(1)</sup>, met name op artikel 4, lid 2,

Overwegende dat de schorsing van de invoerrechten krachtens artikel 1, lid 3, van genoemde verordening voor elke categorie van produkten, met uitzondering van bepaalde produkten waarvan het plafond op de in bijlage A van de betrokken verordening aangegeven waarden is vastgesteld, wordt toegestaan tot een communautair plafond, uitgedrukt in Europese rekeneenheden, dat gelijk is aan het bedrag voorvloeiende uit de som van, enerzijds, de waarde van de cif-invoer in de Gemeenschap in 1977 van de betrokken produkten uit de door deze regeling begunstigde landen en gebieden, met uitzondering van die waarvoor reeds andere door de Gemeenschap toegekende preferentiële tariefstelsels gelden, en, anderzijds, 5 % van de waarde van de cif-invoer in 1977 uit andere landen, alsmede uit die landen en gebieden waarvoor genoemde stelsels reeds gelden; dat in geen geval het bedrag voorvloeiende uit het bedrag van deze som evenwel hoger mag zijn dan 110/115 % van het plafond dat vastgesteld was voor het jaar 1979; dat overeenkomstig artikel 2, leden 1 en 3, van genoemde verordening de heffing van de invoerrechten op elk moment weer kan worden ingesteld bij de invoer van de betrokken produkten van oorsprong uit alle landen en gebieden, met uitzondering van de landen die in bijlage C van dezelfde verordening zijn opgenomen, zodra het bovenvermelde plafond op het vlak van de Gemeenschap wordt bereikt;

Overwegende dat voor elektrische condensatoren (vaste condensatoren, draaicondensatoren en regelbare

of instelbare condensatoren) het plafond volgens de op bovenaangehaalde basis uitgevoerde berekeningen 10 307 000 Europese rekeneenheden bedraagt; dat op 17 september 1980 de invoer in de Gemeenschap van genoemde produkten van oorsprong uit de landen en gebieden waarvoor de tariefpreferenties gelden, door afboeking het bovenvermelde plafond heeft bereikt; dat derhalve, gezien de doelstelling van genoemde Verordening (EEG) nr. 2789/79 die het inacht nemen van een plafond voorschrijft, wederinstelling van de invoerrechten voor de betrokken produkten geboden is,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Met ingang van 27 september 1980 wordt de heffing van de invoerrechten, geschorst krachtens Verordening (EEG) nr. 2789/79 van de Raad, wederingesteld voor de invoer in de Gemeenschap van de hierna vermelde produkten van oorsprong uit alle begunstigde landen en gebieden, met uitzondering van de landen, die in bijlage C van genoemde Verordening (EEG) nr. 2789/79 zijn opgenomen:

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
85.18	Elektrische condensatoren (vaste condensatoren, draaicondensatoren en regelbare of instelbare condensatoren)

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 september 1980.

*Voor de Commissie*  
Étienne DAVIGNON  
*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 328 van 24. 12. 1979, blz. 25.

**VERORDENING (EEG) Nr. 2429/80 VAN DE COMMISSIE****van 23 september 1980****tot vaststelling van de heffing bij uitvoer van witte suiker en ruwe suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad  
van 19 december 1974 houdende een gemeenschappe-  
lijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1396/78<sup>(2)</sup>,  
inzonderheid op artikel 17, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 608/72 van de Raad  
van 23 maart 1972 tot vaststelling van de in de sector  
suiker bij een aanmerkelijke stijging van de wereld-  
marktprijzen toe te passen regels<sup>(3)</sup>, en met name op  
artikel 1, lid 2,

Overwegende dat de heffing bij uitvoer van witte sui-  
ker en ruwe suiker is vastgesteld bij Verordening  
(EEG) nr. 2005/80<sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-  
ning (EEG) nr. 2424/80<sup>(5)</sup>;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 2005/80 genoemde voorschriften, criteria en  
uitvoeringsbepalingen op de gegevens, waarover de  
Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanlei-  
ding geeft tot wijziging van de op dit tijdstip geldende  
heffing bij uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage  
bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 17, lid 1, eerste alinea, van Verordening  
(EEG) nr. 3330/74 bedoelde heffing bij uitvoer van sui-  
ker, wordt vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 24 september  
1980.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 september 1980.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 170 van 27. 6. 1978, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 75 van 28. 3. 1972, blz. 5.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 195 van 29. 7. 1980, blz. 33.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 250 van 23. 9. 1980, blz. 5.

*BIJLAGE*

bij de verordening van de Commissie van 23 september 1980 tot vaststelling van de heffing bij uitvoer van witte suiker en ruwe suiker

(Ecu/100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de uitvoerheffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker ; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen ex B. ruwe suiker, met uitzondering van kandisuiker	12,50 19,55 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Dit bedrag is van toepassing op ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de uitgevoerde ruwe suiker geen 92 % is, wordt de heffing berekend overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 825/75.

## II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## COMMISSIE

## RICHTLIJN VAN DE COMMISSIE

van 3 september 1980

betreffende het aanbrengen van het keurmerk op vers vlees van pluimvee in grote verpakkingen

(80/879/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 71/118/EEG van de Raad van 15 februari 1971 inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het handelsverkeer in vers vlees van pluimvee<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 75/431/EEG<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 3, lid 1, punt A, sub e),

Overwegende dat, ten einde meer in het bijzonder rekening te houden met de verschillende in de handel gebruikte aanbiedingsvormen, voor zover deze aan de hygiënevoorschriften beantwoorden, de voorwaarden voor het toestaan van het in de handel brengen van geslachte dieren, delen van geslachte dieren of slachtafvallen in grote verpakkingen die niet overeenkomstig punt 44.3.a) van hoofdstuk X van bijlage I van Richtlijn 71/118/EEG zijn gemerkt, dienen te worden bepaald overeenkomstig de procedure van artikel 12 bis; dat het dienstig is genoemd hoofdstuk X dienovereenkomstig aan te vullen;

Overwegende dat met het oog op de naleving van de hygiënevoorschriften bijzondere controlebepalingen moeten worden vastgesteld, die verschillen naar gelang van de betrokken transacties;

Overwegende dat bij Richtlijn 77/27/EEG van de Commissie van 22 december 1976<sup>(3)</sup> voor een bepaalde periode reeds afwijkingen op dit gebied zijn toegestaan voor geslachte dieren die tussen bepaalde erkende inrichtingen worden verhandeld; dat de hierbij opgedane ervaring bevredigend is geweest, zodat

het wenselijk is genoemde richtlijn van de Commissie in te trekken en te vervangen door maatregelen die het mogelijk maken ook afwijkingen toe te staan voor geslachte dieren, delen van geslachte dieren of slachtafvallen, die bij andere soorten transacties zijn betrokken;

Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD :

*Artikel 1*

In afwijking van hoofdstuk X van bijlage I van Richtlijn 71/118/EEG kan het aanbrengen van het keurmerk op geslachte dieren, delen van geslachte dieren en bepaalde slachtafvallen overeenkomstig punt 44.3.a) van genoemd hoofdstuk X in de in de artikelen 2, 3 en 4 omschreven gevallen achterwege blijven.

*Artikel 2*

Geslachte dieren, inbegrepen die waarvan bepaalde delen werden weggenomen overeenkomstig hoofdstuk VII, punt 32.2, van bijlage I van Richtlijn 71/118/EEG, kunnen voor uitsnijding worden verzonden van een erkend slachthuis naar een erkende uitsnijderij op voorwaarde dat :

- a) op de buitenkant van de grote verpakkingen die vers vlees van pluimvee bevatten, een keurmerk overeenkomstig punt 44.1.b) en punt 44.4 van hoofdstuk X van bijlage I van Richtlijn 71/118/EEG is aangebracht;

<sup>(1)</sup> PB nr. L 55 van 8. 3. 1971, blz. 23.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 192 van 24. 7. 1975, blz. 6.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 6 van 8. 1. 1977, blz. 19.

- b) de verzendende inrichting een register bijhoudt van hoeveelheid, soort en bestemming van het overeenkomstig deze richtlijn verzonden vlees ;
- c) de ontvangende uitsnijderij een register bijhoudt van hoeveelheid, soort en herkomst van het overeenkomstig deze richtlijn ontvangen vlees ;
- d) het keurmerk op de grote verpakking pas bij het openmaken van de grote verpakking onder toezicht van een officiële dierenarts wordt verbroken ;
- e) op de buitenkant van de grote verpakkingen duidelijk de bestemming en het beoogde gebruik van de zending zijn aangegeven overeenkomstig dit artikel en de bijlage.

### *Artikel 3*

Geslachte dieren, inbegrepen die waarvan bepaalde delen werden weggenomen overeenkomstig hoofdstuk VII, punt 32.2, van bijlage I van Richtlijn 71/118/EEG, delen van geslachte dieren, en de volgende afval- len : hart, lever en spiermaag, kunnen van een erkend slachthuis of erkende uitsnijderij voor behandeling worden verzonden naar een vleeswarenfabriek op voorwaarde dat :

- a) op de buitenkant van de grote verpakkingen die vers vlees van pluimvee bevatten, een keurmerk overeenkomstig punt 44.1.b) en punt 44.4 van hoofdstuk X van bijlage I van Richtlijn 71/118/EEG is aangebracht ;
- b) de verzendende inrichting een register bijhoudt van de hoeveelheid, soort en bestemming van het overeenkomstig deze richtlijn verzonden vlees ;
- c) de ontvangende vleeswarenfabriek een register bijhoudt van hoeveelheid, soort en herkomst van het overeenkomstig deze richtlijn ontvangen vlees ;
- d) wanneer het verse vlees van pluimvee bestemd is voor gebruik in vleeswaren voor de intracommunautaire handel, het keurmerk op de grote verpakking pas bij het openmaken van de grote verpakking onder toezicht van de bevoegde autoriteit wordt verbroken ;
- e) op de buitenkant van de grote verpakkingen duidelijk de bestemming en het beoogde gebruik van de zending zijn aangegeven overeenkomstig dit artikel en de bijlage.

### *Artikel 4*

De Lid-Staten mogen de verzending toelaten van geslachte dieren, inbegrepen die waarvan bepaalde delen

werden weggenomen overeenkomstig hoofdstuk VII, punt 32.2, van bijlage I van Richtlijn 71/118/EEG, van een erkend slachthuis of een erkende uitsnijderij naar restaurants, kantines en inrichtingen om na een warmtebehandeling voor directe levering aan de uiteindelijke gebruiker te worden bestemd, op voorwaarde dat :

- a) op de buitenkant van de grote verpakkingen die vers vlees van pluimvee bevatten, een keurmerk overeenkomstig punt 44.1.b) en punt 44.4 van hoofdstuk X van bijlage I van Richtlijn 71/118/EEG is aangebracht ;
- b) de verzendende inrichting een register bijhoudt van de hoeveelheid, soort en bestemming van overeenkomstig deze richtlijn verzonden vlees ;
- c) de ontvangende afnemer een register bijhoudt van de hoeveelheid, soort en herkomst van het overeenkomstig deze richtlijn ontvangen vlees ;
- d) de afnemers onder toezicht van een bevoegde autoriteit staan, die de bijgehouden registers moet kunnen inzien ;
- e) op de buitenkant van de grote verpakkingen duidelijk de bestemming en het beoogde gebruik van de zending zijn aangegeven overeenkomstig dit artikel en de bijlage.

### *Artikel 5*

Richtlijn 77/27/EEG wordt ingetrokken.

### *Artikel 6*

De Lid-Staten doen de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 1 januari 1981 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie onverwijld daarvan in kennis.

### *Artikel 7*

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 3 september 1980.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

*BIJLAGE*

**Beoogd gebruik : uitsnijden/behandeling <sup>(1)</sup>**

Geadresseerde :

<sup>(1)</sup> Doorhalen wat niet van toepassing is.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 3 september 1980

**met betrekking tot de uitvoering van de hervorming van de landbouwstructuur in Ierland overeenkomstig titel II van Richtlijn 75/268/EEG van de Raad**

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(80/880/EEG)

**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,**

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 betreffende de landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 13,Gelet op Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven<sup>(2)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 77/390/EEG<sup>(3)</sup>, en met name op artikel 18, lid 3,

Overwegende dat de Regering van Ierland de volgende wettelijke regelingen heeft medegedeeld :

- subsidieregeling 1980 voor de rundveehouderij in gebieden met zware handicaps,
- subsidieregeling 1980 voor vleeskoeien in probleemgebieden,
- subsidieregeling 1980 voor eenjarige oaien en berglammeren ;

Overwegende dat de Commissie volgens artikel 13 van Richtlijn 75/268/EEG juncto artikel 18, lid 3, van Richtlijn 72/159/EEG bij beschikking moet vaststellen of, rekening houdende met de bovengenoemde mededelingen, de in Ierland bestaande bepalingen ter uitvoering van Richtlijn 75/268/EEG nog voldoen aan de voorwaarden voor financiële deelneming van de Gemeenschap aan de in artikel 13 van Richtlijn 75/268/EEG bedoelde gemeenschappelijke actie ;

Overwegende dat de boven aangehaalde subsidieregelingen 1980 voor de veeteelt in probleemgebieden beantwoorden aan het doel en de voorwaarden van Richtlijn 75/268/EEG ;

Overwegende dat het Comité van het EOGFL over de financiële aspecten is geraadpleegd ;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor de landbouwstructuur,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*

De in 1980 in Ierland van kracht zijnde bepalingen ter uitvoering van titel II van Richtlijn 75/268/EEG voldoen aan de voorwaarden voor financiële deelneming van de Gemeenschap aan de in artikel 13 van die richtlijn bedoelde gemeenschappelijke actie.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot Ierland.

Gedaan te Brussel, 3 september 1980.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

---

<sup>(1)</sup> PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 145 van 13. 6. 1977, blz. 43.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE****van 3 september 1980****inzake de uitvoering van de hervorming van de landbouwstructuur in Nederland  
overeenkomstig Richtlijn 72/159/EEG van de Raad****(Slechts de tekst in de Nederlandse taal is authentiek)****(80/881/EEG)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van 17  
april 1972 betreffende de modernisering van land-  
bouwbedrijven<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn  
77/390/EEG<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 18, lid 3,

Overwegende dat de Nederlandse Regering op 29 mei  
1980 overeenkomstig artikel 17, lid 4, van Richtlijn  
72/159/EEG mededeling heeft gedaan van het Be-  
stuursbesluit nr. 226 van de Stichting Ontwikkelings-  
en Saneringsfonds voor de Landbouw, houdende vast-  
stelling van de bijdrageregeling samenwerkingsverbanden  
landbouwbedrijven ;

Overwegende dat de Commissie volgens artikel 18, lid  
3, van Richtlijn 72/159/EEG bij beschikking moet  
vaststellen of met inachtneming van genoemd be-  
stuursbesluit de in Nederland bestaande voorschriften  
ter uitvoering van Richtlijn 72/159/EEG nog steeds  
aan de voorwaarden voor financiële deelneming van  
de Gemeenschap aan de in artikel 15 van Richtlijn  
72/159/EEG bedoelde gemeenschappelijke actie vol-  
doen ;

Overwegende dat het genoemde Bestuursbesluit nr.  
226 van de Stichting Ontwikkelings- en Sanerings-  
fonds voor de Landbouw, houdende vaststelling  
van de bijdrageregeling samenwerkingsverbanden land-  
bouwbedrijven voldoet aan de in Richtlijn  
72/159/EEG gestelde voorwaarden ;

Overwegende dat het Comité van het EOGFL over de  
financiële aspecten is geraadpleegd ;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Permanent Comité voor de landbouwstruc-  
tuur,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*

De in Nederland bestaande voorschriften ter uitvoe-  
ring van Richtlijn 72/159/EEG voldoen, met inachtne-  
ming van het Bestuursbesluit nr. 226 van de Stichting  
Ontwikkelings- en Saneringsfonds voor de Landbouw,  
houdende vaststelling van de bijdrageregeling samen-  
werkingsverbanden landbouwbedrijven, aan de voor-  
waarden voor financiële deelneming van de Gemeen-  
schap aan de in artikel 15 van die richtlijn bedoelde  
gemeenschappelijke actie.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk der  
Nederlanden.

Gedaan te Brussel, 3 september 1980.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 145 van 13. 6. 1977, blz. 43.



**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 3 september 1980

**betreffende de vaststelling van het minimumbedrag van de heffing bij uitvoer voor de zesentwintigste deelinschrijving voor witte suiker krachtens Verordening (EEG) nr. 561/80**

(80/882/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad van 19 december 1974 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1396/78<sup>(2)</sup>, met name op artikel 17, lid 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 608/72 van de Raad van 23 maart 1972 tot vaststelling van de in de sector suiker bij een aanmerkelijke stijging van de wereldmarktprijzen toe te passen regels<sup>(3)</sup>, en met name op artikel 1, lid 1,Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 561/80 van de Commissie van 5 maart 1980 betreffende een permanente inschrijving voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker<sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1731/80<sup>(5)</sup>, deelinschrijvingen worden gehouden voor de uitvoer van deze suiker;

Overwegende dat overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 561/80, naar gelang van het geval, een minimumbedrag van de heffing bij uitvoer wordt vastgesteld voor de betrokken deelinschrijving waarbij met name rekening wordt gehouden met de situatie en de te verwachten ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten;

Overwegende dat het na onderzoek van de offertes aanbeveling verdient voor de zesentwintigste deelinschrijving de in artikel 1 bedoelde bepalingen nader vast te stellen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

Voor de zesentwintigste deelinschrijving voor witte suiker, gehouden krachtens Verordening (EEG) nr. 561/80, wordt het minimumbedrag van de heffing bij uitvoer vastgesteld op 2,488 Ecu per 100 kilogram.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Statens.

Gedaan te Brussel, 3 september 1980.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

---

<sup>(1)</sup> PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 170 van 27. 6. 1978, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 75 van 28. 3. 1972, blz. 5.<sup>(4)</sup> PB nr. L 61 van 6. 3. 1980, blz. 18.<sup>(5)</sup> PB nr. L 170 van 3. 7. 1980, blz. 19.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 3 september 1980

**betreffende de vaststelling van het minimumbedrag van de heffing bij uitvoer voor de dertiende deelinschrijving voor ruwe bietsuiker krachtens Verordening (EEG) nr. 1216/80**

(80/883/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad  
van 19 december 1974 houdende een gemeenschappe-  
lijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1396/78<sup>(2)</sup>,  
met name op artikel 17, lid 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 608/72 van de Raad  
van 23 maart 1972 tot vaststelling van de in de sector  
suiker bij een aanmerkelijke stijging van de wereld-  
marktprijzen toe te passen regels<sup>(3)</sup>, en met name op  
artikel 1, lid 1,Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr.  
1216/80 van de Commissie van 14 mei 1980 betref-  
fende een permanente inschrijving voor de vaststelling  
van heffingen en/of restituties bij uitvoer van ruwe  
bietsuiker<sup>(4)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.  
1731/80<sup>(5)</sup>, deelinschrijvingen worden gehouden voor  
de uitvoer van deze suiker;Overwegende dat overeenkomstig de bepalingen van  
artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1216/80,  
naar gelang van het geval, een minimumbedrag van  
de heffing bij uitvoer wordt vastgesteld voor de betrok-  
ken deelinschrijving waarbij met name rekening  
wordt gehouden met de situatie en de te verwachten  
ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap  
en daarbuiten;Overwegende dat het na onderzoek van de offertes aan-  
beveling verdient voor de dertiende deelinschrijving  
de in artikel 1 bedoelde bepalingen nader vast te stel-  
len;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*Voor de dertiende deelinschrijving voor ruwe bietsui-  
ker, gehouden krachtens Verordening (EEG) nr.  
1216/80, wordt het minimumbedrag van de heffing  
bij uitvoer vastgesteld op 9,150 Ecu per 100 kilogram.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 3 september 1980.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

---

(1) PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.

(2) PB nr. L 170 van 27. 6. 1978, blz. 1.

(3) PB nr. L 75 van 28. 3. 1972, blz. 5.

(4) PB nr. L 122 van 15. 5. 1980, blz. 29.

(5) PB nr. L 170 van 3. 7. 1980, blz. 19.

**VIERENDERTIGSTE RICHTLIJN VAN DE COMMISSIE**

van 4 september 1980

**tot wijziging van de bijlagen van Richtlijn 70/524/EEG van de Raad betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding**

(80/884/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 70/524/EEG van de Raad van 23  
november 1970 betreffende toevoegingsmiddelen in  
de diervoeding (1), laatstelijk gewijzigd bij de drieën-  
dertigste Richtlijn 80/678/EEG van de Commissie (2), en  
met name op artikel 6,Overwegende dat in Richtlijn 70/524/EEG is bepaald  
dat de bijlagen voortdurend aan de stand van weten-  
schap en techniek moeten worden aangepast;Overwegende dat volgens de drieëndertigste richtlijn  
van de Commissie bepaalde nieuwe toepassingen van  
spiramycine met ingang van 30 november 1980 in de  
gehele Gemeenschap zullen zijn toegestaan; dat de  
periode waarin deze toepassingen op nationaal niveau  
zijn toegestaan, derhalve moet worden verlengd tot en  
met 29 november 1980;Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maat-  
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Permanent Comité voor diervoeder,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD :

*Artikel 1*In bijlage II van Richtlijn 70/524/EEG, deel A „Anti-  
biotica”, punt 20 „Spiramycine”, wordt voor „30 juni  
1980” gelezen : „29 november 1980”.*Artikel 2*

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 4 september 1980.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

(1) PB nr. L 270 van 14. 12. 1970, blz. 1.

(2) PB nr. L 185 van 18. 7. 1980, blz. 48.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 4 september 1980

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1429/80

(80/885/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1870/80 <sup>(2)</sup>,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 5,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1429/80 van de Commissie <sup>(4)</sup>, een inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe is opengesteld;Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 279/75 van de Commissie <sup>(5)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2944/78 <sup>(6)</sup>, de Commissie volgens de procedure van artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen; dat bij deze vaststelling met name rekening moet worden gehouden met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 genoemde criteria; dat de inschrijving wordt toegewezen aan elke inschrijver wiens offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer;

Overwegende dat toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken graansoort leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

In het kader van de in Verordening (EEG) nr. 1429/80 bedoelde inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe op grond van de voor 4 september 1980 ingediende offertes vastgesteld op 48,95 Ecu per ton.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 4 september 1980.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

---

(1) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

(2) PB nr. L 184 van 17. 7. 1980, blz. 1.

(3) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

(4) PB nr. L 143 van 7. 6. 1980, blz. 9.

(5) PB nr. L 31 van 5. 2. 1975, blz. 8.

(6) PB nr. L 351 van 15. 12. 1978, blz. 16.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 4 september 1980

**tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1431/80**

(80/886/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-  
lijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1870/80 <sup>(2)</sup>,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor  
de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria  
voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sec-  
tor granen <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 5,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1431/80  
van de Commissie <sup>(4)</sup>, een inschrijving voor de restitu-  
tie bij uitvoer van zachte tarwe is opengesteld ;Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Veror-  
dening (EEG) nr. 279/75 van de Commissie <sup>(5)</sup>, gewij-  
zigd bij Verordening (EEG) nr. 2944/78 <sup>(6)</sup>, de Com-  
missie volgens de procedure van artikel 26 van Veror-  
dening (EEG) nr. 2727/75 kan besluiten een maxi-  
mumrestitutie bij uitvoer vast te stellen ; dat bij deze  
vaststelling met name rekening moet worden gehou-  
den met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening  
(EEG) nr. 2746/75 genoemde criteria ; dat de inschrij-  
ving wordt toegewezen aan elke inschrijver wiens of-  
ferte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie  
bij uitvoer ;Overwegende dat toepassing van bovenbedoelde crite-  
ria op de huidige marktsituatie voor de betrokken  
graansoort leidt tot vaststelling van de maximumresti-  
tutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag ;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*In het kader van de in Verordening (EEG) nr. 1431/80  
bedoelde inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van  
zachte tarwe wordt de maximumrestitutie bij uitvoer  
van zachte tarwe op grond van de voor 4 september  
1980 ingediende offertes vastgesteld op 48,95 Ecu per  
ton.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 4 september 1980.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

---

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 184 van 17. 7. 1980, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.<sup>(4)</sup> PB nr. L 143 van 7. 6. 1980, blz. 13.<sup>(5)</sup> PB nr. L 31 van 5. 2. 1975, blz. 8.<sup>(6)</sup> PB nr. L 351 van 15. 12. 1978, blz. 16.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 4 september 1980

**tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1428/80**

(80/887/EEG)

**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,**

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1870/80 <sup>(2)</sup>,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 5,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1428/80 van de Commissie <sup>(4)</sup> een inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van gerst is opengesteld ;Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 279/75 van de Commissie <sup>(5)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2944/78 <sup>(6)</sup>, de Commissie volgens de procedure van artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen ; dat bij deze vaststelling met name rekening moet worden gehouden met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 genoemde criteria ; dat de inschrijving wordt toegewezen aan elke inschrijver wiens offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer ;

Overwegende dat toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken graansoort leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag ;

Overwegende dat het Comité van beheer voor granen geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*

In het kader van de in Verordening (EEG) nr. 1428/80 bedoelde inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van gerst wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst op grond van de voor 4 september 1980 ingediende offertes vastgesteld op 45,00 Ecu per ton.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 4 september 1980.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 184 van 17. 7. 1980, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.<sup>(4)</sup> PB nr. L 143 van 7. 6. 1980, blz. 7.<sup>(5)</sup> PB nr. L 31 van 5. 2. 1975, blz. 8.<sup>(6)</sup> PB nr. L 351 van 15. 12. 1978, blz. 16.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 4 september 1980

**tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1430/80**

(80/888/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelij-  
ke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1870/80 <sup>(2)</sup>,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor  
de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria  
voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sec-  
tor granen <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 5,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1430/80  
van de Commissie <sup>(4)</sup>, een inschrijving voor de restitue-  
tie bij uitvoer van gerst is opgesteld ;Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Veror-  
dening (EEG) nr. 279/75 van de Commissie <sup>(5)</sup>, gewij-  
zigd bij Verordening (EEG) nr. 2944/78 <sup>(6)</sup>, de Com-  
missie volgens de procedure van artikel 26 van Veror-  
dening (EEG) nr. 2727/75 kan besluiten een maxi-  
mumrestitutie bij uitvoer vast te stellen ; dat bij deze  
vaststelling met name rekening moet worden gehou-  
den met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening  
(EEG) nr. 2746/75 genoemde criteria ; dat de inschrij-  
ving wordt toegewezen aan elke inschrijver wiens of-  
ferte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie  
bij uitvoer ;Overwegende dat toepassing van bovenbedoelde crite-  
ria op de huidige marktsituatie voor de betrokken  
graansoort leidt tot vaststelling van de maximumresti-  
tutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag ;Overwegende dat het Comité van beheer voor granen  
geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voor-  
zitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*In het kader van de in Verordening (EEG) nr. 1430/80  
bedoelde inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van  
gerst wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst  
op grond van de voor 4 september 1980 ingediende  
offertes vastgesteld op 45,00 Ecu per ton.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 4 september 1980.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

---

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.  
<sup>(2)</sup> PB nr. L 184 van 17. 7. 1980, blz. 1.  
<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.  
<sup>(4)</sup> PB nr. L 143 van 7. 6. 1980, blz. 11.  
<sup>(5)</sup> PB nr. L 31 van 5. 2. 1975, blz. 8.  
<sup>(6)</sup> PB nr. L 351 van 15. 12. 1978, blz. 16.

## EURONORMEN

De Commissie van de Europese Gemeenschappen (EGKS) heeft de volgende nieuwe EURONORMEN in de Duitse, Engelse, Franse, Italiaanse en Nederlandse taal uitgegeven. De in het Engels beschikbare EURONORMEN zijn met een (\*) aangeduid. Deze prijzen zijn geldig met ingang van 1 juli 1976.

			<i>Prijs in</i>	
			<i>Fl.</i>	<i>Bfr.</i>
(*) EURONORM	3-79	Hardheidsmeting volgens Brinell voor staal — 2e uitgave . . . . .	5,50	80
(*) EURONORM	4-79	Hardheidsmeting volgens Rockwell voor staal — (A-, C-, B- en F-schaal) — 2e uitgave . . . . .	5,50	80
(*) EURONORM	5-79	Hardheidsmeting volgens Vickers voor staal — 2e uitgave . . . . .	5,50	80
(*) EURONORM	18-79	Monsterneming en behandeling van monsters en proefstaven voor staal en staalprodukten — 2e uitgave . . . . .	8,30	120
(*) EURONORM	82-79	Betonstaal met betere aanhechting — Afmetingen, massa, toelaatbare afwijkingen — Algemene eisen — (Deel 1 — Deel 2) . . . . .	6,80	100
(*) EURONORM	95-79	Hittevast staal — Kwaliteitseisen . . . . .	11,—	160
(*) EURONORM	96-79	Gereedschapsstaal — Kwaliteitseisen . . . . .	16,40	240
(*) EURONORM	132-79	Koudgewalst verenstaalband — Kwaliteitseisen . . . . .	6,80	100
(*) EURONORM	133-79	Rond walsdraad van ongelegeerd en gelegeerd staal bestemd voor de produktie van beklede elektroden, voor booglassen in een beschermend gas en onder poederdek — Kwaliteitsnorm . . . . .	4,—	60
(*) EURONORM	138-79	Voorspanstaal . . . . .	16,50	240
(*) EURONORM	141-79	Plaat en band uit austenitisch corrosievast staal voor gebruik bij lage temperaturen — Kwaliteitseisen . . . . .	11,—	160
(*) EURONORM	142-79	Continu-dompelverzinkte plaat en breedband van ongelegeerd zacht staal voor koud dieptrekken en zetwerk — Kwaliteitsnorm . . . . .	8,30	120
(*) EURONORM	143-79	Continu-dompelverzinkte plaat en breedband van ongelegeerd zacht staal voor koud dieptrekken en zetwerk — Maat- en vormtoleranties . . . . .	5,50	80
(*) EURONORM	144-79	Rond walsdraad van roestvrij en hittebestendig staal bestemd voor de vervaardiging van voor lassen te gebruiken produkten — Kwaliteitsnorm . . . . .	3,40	50
(*) EURONORM	147-79	Continu-dompelverzinkte plaat en breedband van ongelegeerd staal met gespecificeerde minimum vloeigrens bestemd voor constructiedoeleinden — Kwaliteitsnorm . . . . .	8,20	120
(*) EURONORM	148-79	Continu-dompelverzinkte plaat en breedband van ongelegeerd staal met gespecificeerde minimum vloeigrens bestemd voor constructiedoeleinden — Maat- en vormtoleranties . . . . .	5,50	80



Hierna vindt U de lijst van de tot nu toe verschenen EURONORMEN:

(*) Mededeling nr. 1	Standaardmonsters voor de chemische analyse van ijzer en staal, 2e uitgave (1974)	8,30	120
EURONORM 1-55	Ruwijzer en ferrolegeringen	7,60	110
EURONORM 2-57	Trekproef voor staal	4,80	70
EURONORM 3-55	Hardheidsmeting van staal volgens Brinell	3,50	50
EURONORM 4-55	Hardheidsmeting van staal volgens Rockwell schaal B en C	3,50	50
EURONORM 5-55	Hardheidsmeting van staal volgens Vickers	3,50	50
EURONORM 6-55	Vervormingsbuigproef voor staal	3,50	50
EURONORM 7-55	Kerfslagproef voor staal volgens Charpy	3,50	50
EURONORM 8-55	Cijfers voor staal ter vergelijking van hardheidswaarden en trekvastheid	3,50	50
EURONORM 9-55	Vergelijkende cijfers voor staal met betrekking tot rekwaarden bij breuk	3,50	50
EURONORM 11-55	Trekproef voor staalplaat en bandstaal met een dikte van 0,50 tot 3 mm uitgezonderd	4,15	60
EURONORM 12-55	Vervormingsbuigproef voor staalplaat en bandstaal met een dikte tot 3 mm uitgezonderd	3,50	50
EURONORM 13-55	Heen- en weerbuigproef voor staalplaat en bandstaal met een dikte tot 3 mm uitgezonderd	3,50	50
EURONORM 14-67	Indeukproef met ingeklemd proefstuk	3,50	50
EURONORM 15-70	Walsdraad van ongelegeerd staal voor algemeen gebruik, bestemd voor draadtrekken — Onderzoek van het oppervlak	3,50	50
EURONORM 16-70	Walsdraad van ongelegeerd staal voor algemeen gebruik, bestemd voor draadtrekken — Soorten en kwaliteiten	4,15	60
EURONORM 17-70	Walsdraad van ongelegeerd staal voor algemeen gebruik, bestemd voor draadtrekken — Afmetingen en toleranties	9,00	130
EURONORM 18-57	Monsterneming en behandeling van monsters en van proefstaven	3,50	50
EURONORM 19-57	Balkstaal IPE-Balkprofielen met parallel pluizen	3,50	50
(*) EURONORM 20-74	Definities en indeling van staalsoorten, 2e uitgave	4,80	70
(*) EURONORM 21-78	Algemene technische leveringsvoorwaarden voor staal en staalprodukten — 2e uitgave	6,80	100
EURONORM 22-70	Bepaling en controle van de rekgrens van staal bij hoge temperatuur	4,15	60
EURONORM 23-71	Doorhardingsproef door afschrikken van een eindvlak van een stalen proefstaaf — Jominy Proef	7,60	110
EURONORM 24-62	I-balkprofielen, U-profielstaal. Toelaatbare afwijkingen	3,50	50
EURONORM 25-72	Constructiestaal voor algemeen gebruik — Kwaliteitseisen	10,40	150
(*) EURONORM 27-74	Regels voor het aanduiden van staalsoorten, 3e uitgave	6,90	100
EURONORM 28-69	Ongelegeerd plaat en band voor ketels en drukvaten — Kwaliteitseisen	6,90	100
EURONORM 29-69	Warmgewalste stalen platen vanaf 3 mm dikte — Maat-, gewicht- en vormtoleranties	4,80	70
EURONORM 30-69	Tussenprodukten voor smeden van constructiestaal voor algemeen gebruik — Soorten en kwaliteiten	5,55	80
EURONORM 31-69	Tussenprodukten voor smeden — Toleranties op maten, vorm en gewicht	3,50	50
EURONORM 33-70	Plaat en breedband beneden 3 mm dikte van ongelegeerd zacht staal voor koud vervormen — Maat-, gewicht- en vormtolerantie	4,15	60
EURONORM 34-62	Warmgewalste breedflensbalken met parallelle flenzen — Toelaatbare afwijkingen	3,50	50
EURONORM 36-62	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het totale gehalte aan koolstof in staal en gietijzer — Gravimetrische bepaling na verbranding in een zuurstofstroom	3,50	50
EURONORM 37-62	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het totale gehalte aan koolstof in staal en gietijzer — Gasvolumetrische bepaling na verbranding in een zuurstofstroom	4,15	60
EURONORM 38-62	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan silicium in staal en gietijzer — Gravimetrische en gasvolumetrische bepaling na verbranding in een zuurstofstroom	3,50	50
EURONORM 40-62	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan silicium in staal en gietijzer — Gravimetrische methode	3,50	50
EURONORM 41-65	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van fosfor in staal en gietijzer — Alkalische methode	3,50	50
EURONORM 42-66	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepalingen van zwavel in staal en ijzer — Titrimetrische bepaling na verbranding in een zuurstofstroom	4,15	60
EURONORM 43-72	Gelegeerd stalen plaat en band voor drukvaten — Kwaliteitseisen	6,20	90
EURONORM 44-63	Warmgewalste I-balken met smalle parallelle flenzen — Serie IPE — Toelaatbare afwijkingen	3,50	50
EURONORM 45-63	Slagproef met op twee punten ondersteunde proefstaaf met V-kerf	3,50	50
EURONORM 46-68	Warmgewalst band van ongelegeerd zacht staal — Kwaliteitseisen en algemene bepalingen	6,20	90
EURONORM 48-65	Warmband uit ongelegeerd staal — Toelaatbare maat-, vorm- en gewichtsfwijkingen	3,50	50
EURONORM 49-72	Meting van de ruwheid van koudgewalste niet-beklede dunne stalen plaat en band	3,50	50
EURONORM 50-72	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan stikstof in staal — Fotometrische methode	4,80	70
EURONORM 51-70	Warmgewalst band met breedten vanaf 600 mm van ongelegeerd staal — Maat-, vorm- en gewichtstoleranties	3,50	50
EURONORM 52-67	Nomenclatuur en definities van de warmtebehandeling	46,30	670
EURONORM 53-62	Breedflensbalken met parallelle flenzen	3,50	50
EURONORM 54-63	Warmgewalste U-staven	3,50	50
EURONORM 55-63	Warmgewalst gelijktijdig T-staal met afgeronde kanten	3,50	50

(*)	EURONORM	56-77	Warmgewalste gelijkzijdige hoekstaven met ronde binnenranden — 2e uitgave . . . . .	3,50	50
(*)	EURONORM	57-78	Warmgewalste ongelijkzijdige hoekstaven met ronde binnenranden — 2e uitgave . . . . .	3,40	50
(*)	EURONORM	58-78	Warmgewalste platte staven voor algemeen gebruik — 2e uitgave . . . . .	3,40	50
(*)	EURONORM	59-78	Warmgewalste vierkante staven voor algemeen gebruik — 2e uitgave . . . . .	3,40	50
(*)	EURONORM	60-77	Warmgewalste ronde staven voor algemeen gebruik — 2e uitgave . . . . .	3,50	50
	EURONORM	61-71	Warmgewalste zeskante staven . . . . .	3,50	50
	EURONORM	65-67	Warmgewalste ronde staven voor schroeven en klinknagels . . . . .	3,50	50
	EURONORM	66-67	Warmgewalst halfrondstaal en halfrondplaatstaal . . . . .	3,50	50
(*)	EURONORM	67-78	Warmgewalst bulflatstaal — 2e uitgave . . . . .	3,40	50
	EURONORM	70-71	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan mangaan in staal en gietijzer — Fotometrische methode . . . . .	3,50	50
	EURONORM	71-71	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan mangaan in gietijzer en staal — Elektrometrische methode . . . . .	3,50	50
	EURONORM	72-71	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan aluminium in staal — Gravimetrische methode . . . . .	3,50	50
	EURONORM	74-72	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan koper in ijzer en staal — Fotometrische methode . . . . .	3,50	50
(*)	EURONORM	75-78	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van molybdeen in staal en gietijzer — fotometrische methode — . . . . .	3,50	50
	EURONORM	76-66	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan silicium in staal en ijzer — Spectraalfotometrische methode . . . . .	3,50	50
	EURONORM	79-69	Definities en indeling van staalproducten volgens vormen en afmetingen . . . . .	4,80	70
	EURONORM	80-69	Staal voor gewapend beton (niet voorgespannen) — Kwaliteitseisen . . . . .	6,20	90
	EURONORM	81-69	Warmgewalst glad rond betonstaal — Afmetingen, gewichten, toleranties . . . . .	3,50	50
	EURONORM	83-70	Veredeld staal — Kwaliteitseisen . . . . .	15,20	220
	EURONORM	84-70	Carboneerstaal — Kwaliteitseisen . . . . .	12,45	180
	EURONORM	85-70	Nitreerstaal — Kwaliteitseisen . . . . .	5,55	80
	EURONORM	86-70	Staal voor vlam- en inductiehaarden — Kwaliteitseisen . . . . .	9,70	140
	EURONORM	87-70	Automatenstaal — Kwaliteitseisen . . . . .	12,45	180
	EURONORM	88-71	Corrosievast staal — Kwaliteitseisen . . . . .	10,40	150
	EURONORM	89-71	Gelegeerd staal warm te vormen en te veredelen veren — Kwaliteitseisen . . . . .	6,20	90
	EURONORM	90-71	Staal voor uitlaatkleppen van verbrandingsmotoren — Kwaliteitseisen . . . . .	4,80	70
	EURONORM	91-70	Warmgewalste stalen strip — Maat-, gewicht- en vormtoleranties . . . . .	3,50	50
(*)	EURONORM	92-75	Warmgewalst plat staal voor bladveren . . . . .	3,50	50
	EURONORM	93-71	Warmgewalste ronde, vierkante, platte en zeskante staven — Toelaatbare afwijkingen . . . . .	3,50	50
	EURONORM	94-73	Kogellagerstaal — Kwaliteitseisen . . . . .	6,90	100
	EURONORM	98-71	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan mangaan in ferromangaan — Elektrometrische methode . . . . .	3,50	50
	EURONORM	100-72	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van het gehalte aan chroom in ijzer en staal — Fotometrische methode . . . . .	3,50	50
	EURONORM	103-71	Microscopische bepaling van de ferritische of austenitische korrelgrootte van staal . . . . .	18,00	260
	EURONORM	104-70	Bepaling van de diepte van de ontkoling van ongelegeerd en zwak gelegeerd constructiestaal . . . . .	3,50	50
	EURONORM	105-71	Bepaling en controle van de diepte van de gecarboneerde laag . . . . .	3,50	50
	EURONORM	106-71	Warm- en koudgewalste elektroplaat en band met niet georiënteerde korrels, bestemd voor magnetische circuits . . . . .	9,70	140
(*)	EURONORM	107-75	Elektroplaat met georiënteerde korrels, bestemd voor magnetische circuits . . . . .	13,80	200
	EURONORM	108-72	Rond walsdraad voor koudgevormde stalen bouten en schroeven — Afmetingen en toleranties . . . . .	3,50	50
	EURONORM	109-72	Overeengekomen hardheidsmeting volgens Rockwell — Schaal HRN en schaal HRT — Schaal HRB' en schaal HR 30 T' voor dunne materialen . . . . .	6,20	90
(*)	EURONORM	111-77	Continu — warmgewalste, niet-beklede plaat en band van zacht ongelegeerd staal voor koud dieptrekken of zetwerk — Kwaliteitsnorm . . . . .	3,40	50
	EURONORM	113-72	Lasbaar constructiestaal van speciale kwaliteit — Deel 1 tot 3 . . . . .	12,45	180
	EURONORM	114-72	Bepaling van de weerstand tegen interkristallijne aantasting van corrosievast austenitisch staal — Corrosieproef in een milieu van zwavelzuur-kopersulfaat (zgn. Moly-penny-Strauss-proef) . . . . .	3,50	50
	EURONORM	116-72	Bepaling van de hardingsdiepte van staal na oppervlakverhitting . . . . .	3,50	50
(*)	EURONORM	117-75	Het ijken van ijkblokken bestemd voor meettoestellen voor hardheidsmeting volgens Rockwell (B-, C-, N- en T-schaal) . . . . .	10,40	150
(*)	EURONORM	118-75	Methoden ter bepaling van de magnetische eigenschappen van magnetische plaat met behulp van een 25 cm-epsteinraam . . . . .	9,70	140
	EURONORM	119-74	Koudstuijk- en koudextrusietaal. Blad 1 tot blad 5 — Kwaliteitseisen . . . . .	24,90	360
	EURONORM	120-72	Plaat en band voor stalen gelaste gasflessen . . . . .	3,50	50
	EURONORM	121-72	Bepaling van de weerstand tegen interkristallijne aantasting van corrosievast austenitisch staal — Corrosieproef in salpeterzuur milieu door meting van het massaverlies (zgn. Huey-proef) . . . . .	3,50	50
(*)	EURONORM	122-75	Het controleren van meettoestellen voor hardheidsmeting volgens Rockwell (B-, C-, N- en T-schaal) . . . . .	10,40	150
(*)	EURONORM	123-75	Proeven bij verhoogde temperatuur — Kruipproef op staal . . . . .	6,90	100

(*) EURONORM 124-77	Het controleren van meettoestellen voor hardheidsmeting volgens Vickers . . . . .	3,40	50
(*) EURONORM 125-77	Het controleren van meettoestellen voor hardheidsmeting volgens Brinell . . . . .	3,50	50
(*) EURONORM 126-77	Ten dele thermisch behandeld elektroband bestemd voor magnetische circuits . . . . .	6,80	100
(*) EURONORM 127-77	Het ijken van ijkblokken bestemd voor meettoestellen voor hardheidsmeting volgens Vickers . . . . .	3,40	50
(*) EURONORM 128-77	Het ijken van ijkblokken bestemd voor meettoestellen voor hardheidsmeting volgens Brinell . . . . .	3,50	50
(*) EURONORM 129-76	Met nikkel gelegeerde stalen band en plaat voor gebruik bij lage temperaturen — Kwaliteitseisen . . . . .	10,40	150
(*) EURONORM 130-77	Koudgewalste, niet-beklede, platte produkten van zacht ongelegeerd staal voor koud dieptrekken of zetwerk — Kwaliteitsnorm . . . . .	3,50	50
(*) EURONORM 131-77	Koudgewalste, niet-beklede, platte produkten van ongelegeerd zacht staal voor koud dieptrekken of zetwerk — Maat- en vormtoleranties . . . . .	3,50	50
(*) EURONORM 134-78	Chemische analyse van ijzer en staal — Bepaling van aluminium in ongelegeerd staal — Met behulp van atomaire-absorptie-spectrometrie . . . . .	3,40	50
(*) EURONORM 145-78	Vertind blik en onvertind blik in bladen — Kwaliteiten, afmetingen en toleranties —	11,—	160

In de landen van de Europese Gemeenschap zijn deze EURONORMEN te verkrijgen bij de Nationale Normeninstituten, nl.:

*In de Bondsrepubliek Duitsland:*

Beuth-Verlag GmbH  
Burggrafenstraße 4-10, 1 Berlin 30

*In België en Luxemburg:*

Belgisch Instituut voor Normalisatie — BIN —  
Brabançonnelaan 29, 1040 Brussel

*In Denemarken:*

Dansk Standardiseringsråd  
Aurehøjvej 12, DK-2900 Hellerup

*In Frankrijk:*

Association française de normalisation — AFNOR —  
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris

*In Ierland:*

Institute for Industrial Research and Standards,  
Ballymun Road, Dublin 9

*In Italië:*

Ente Nazionale Italiano di Unificazione — UNI —  
Piazza A. Diaz, 2, Milaan

*In Nederland:*

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —  
Polakweg 5, Rijswijk (ZH)

*In het Verenigd Koninkrijk:*

British Standards Institution (BSI), 2 Park Street,  
London W1A 2BS

De gegadigden uit de derde landen worden verzocht zich te wenden tot het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen, Postbus 1003 — Luxemburg I.